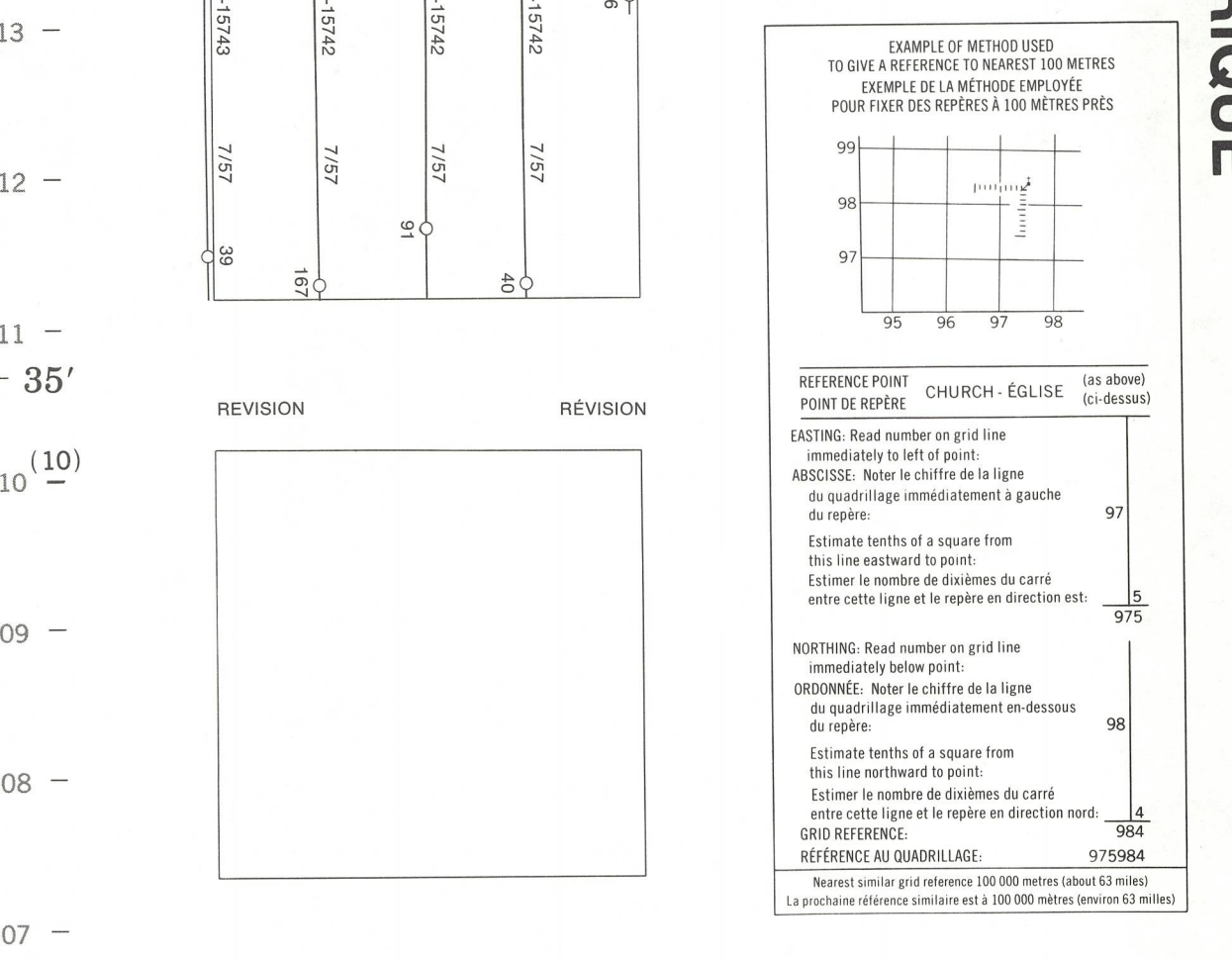


**LEGEND - LÉGENDE**

ROAD: HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISONS
ROAD: LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, STATION, ARRÊT, POINT
BRIDGE	BASE D'HYDRATIONS, ANCRAGE D'HYDRATIONS
SEAPLANE BASE, BEAPLANE ANCHORAGE	MAISON, GRANGE
HOUSE, BARN	ÉGLISE, ÉCOLE
CHURCH, SCHOOL	BUREAU DE POSTE
POST OFFICE	TOUR, FEU, RADIO
TOWER, FIRE, RADIO	PUITS, PÉTROLE, GAZ
WELL, OIL, GAS	RÉSÉROIR, PÉTROLE, ESSENCE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
POWER TRANSMISSION LINE	MINE
MINE	DEBLAI, REMBLAI
CUTTINGS, EMBANKMENT	CARRIÈRE DE GRAVIER
GRAVEL PIT	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC ROUTE
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	CORNÉ DE CANTON (A.T.C.): ARPENTE, NON ARPENTÉ
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED; UNSURVEYED	CORNÉ DE SECTION (A.T.C.)
D.L.S. SECTION CORNERS	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY	POINT DE CONTRÔLE PLANNÉTIQUE
HORIZONTAL CONTROL POINT	RÉSEAU DE NIVÈLEMENT AVEC COTE
BENCH MARK WITH ELEVATION	PONT COTÉ, PÉCIS, SUR TERRE, SUR L'EAU
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	DIRECTION DU COURANT
DIRECTION OF FLOW	LAC, LAC INTERMITTENT, ETANGS
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS	TERRAIN NON DÉGELÉ
FLOODED LAND	MARSH, BOISE MARÉCAGEUSE
MARSH; SWAMP (WOODED)	LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX
DRY RIVER BEDS WITH CHANNELS	FONDRIÈRE À FILAMENTS
STRAND BOD	TOUNDRA: LACS EN TOUNDRA; POLYONES DE TOUNDRA
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYONS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
RAPIDS; FALLS; RAPIDS	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER	ROCHES
ROCKS	BARRAGE
DAM	QUAI
WHARF	FOSSE
DITCH	COURBES DE NIVEAU
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
APPROXIMATE CONTOURS	COURBE DE CUVETTE
DEPRESSION CONTOUR	FALAISE
CLIFF	POINT COTÉ, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	ESKER
ESKER	SABLE, DUNES DE SABLE
SAND, SAND DUNES	FONDRIÈRE DE SABLE
PALSA BOD	SURFACE BOISÉE, FORÊT
WOODED AREA, FOREST	ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE
CLEARED AREA	

**GLOSSARY - GLOSSAIRE**

ROCKY LEDGE ..... BARRÉ ROCHUEUSE



**ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 15 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSCURSE UNIVERSEL DE MÉTRIQUE**

57 A/13	57 A/14	57 A/15
57 A/12	57 A/11	57 A/10
57 A/5	57 A/6	57 A/7

The 1979 MAGNETIC BEARING is 27°47' (494 mils) WEST OF TRUE NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 34.1"  
GRID NORTH is 2°50' (41 mils) EAST OF TRUE NORTH TO CENTER OF GRID.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1979 est à 27°47' (494 mils) à l'OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 34.1"  
NORD DU QUADRILLAGE est à 2°50' (41 mils) à l'EST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre du carré.

**NOTE:** OFFSHORE ISLANDS LIE WITHIN THE DISTRICT OF FRANKLIN, N.W.T.  
**NOTER:** LES ÎLES DU LARGE SONT PARTIE DU DISTRICT DE FRANKLIN, T.N.O.

**THE MAGNETIC COMPASS IS LIKELY TO BE USELESS IN THIS AREA**  
LA BOUSSOLE SERA PROBABLEMENT INUTILE DANS CETTE RÉGION